

בעזעטען ירדן אוירפּן באָרְעֵן אַזְמְרִילָא די אַמְּרִיקָאנֶרְ רַעֲגִידְוָנְגָ האַט שְׁוִין צֹ דַעַם צְוֹעַק אַסְיְגְּנִירְטָ 850 טְוִיזְנְדָ לאָלָאָר



בּוֹדִינִיעַס דִּיר עַטְקָעַר

Dr. A. Oetker

פֿאַוּרְעָוְנְגְּנְעָנְנִי אָן צְיַאָגְּנָעָז גְּרָעְנְגָעָז טְוִיזְנְדָן.

**בְּפֶרְיִיעַן דִּי אָונְלְפְּגָאַלְעַז עַולִים יְוִידְשָׁע גְּרוֹסְעַי פָּאָר פְּרוֹזְיְדָעַטְן
שְׁאָמָס מַאְדָאַרְ**

פָּאָרְיוֹן (טְמָאָה) צָוֵם 85-יעַהְרִינוּן וּבְיַלְעָוָם
פָּוֹן פְּרָאָפּ, טְאָמָאָס מַאְדָאַרְ, האַט דָּעַר קָאִימְעָטָ
הָאַטְ זְרַעַדְוָעָתָן זְוָם הַיְּהִקְאָמָאָרְ, וּוּעָכָן
פָּוֹן דִּי יְוִידְשָׁע דַּעֲלַעַטְצִיעָמָן אַיְן פָּאָרְיוֹן אַיְבְּרָעָגְּ
שְׁוֹקָטָעָזְּ וּוּרְזָמָןְ צְוֹרָאָתָמָן סְפָּחָן פָּאָרְוָסְגָּוָן, אָגְּ
טְּרָעְגְּשָׁרְבָּעָן דָּרְךְ דָּרְ, נָחָם גָּלְרְמָאָן.

פָּרָאָן (טְמָאָה) צָוֵם 85-עַטְעָן גְּבָרְטְּסְטָאָנְגְּוָיְבָן
לְעָאוֹם פָּוֹן פְּרוֹזְיְדָעַטְן פָּוֹן דָּעַר טְשְׁעָכָסְלָאָוְאָקְשָׁעָר
רְעָפְּבָּוּלְקָפּ, טְאָמָאָס מַאְדָאַרְ, וּנְעָנוּן אָן אלְעָז
נָאָגָּנָעָן פָּוֹן דָּעַר גָּנְעָזָר רְעָפְּבָּוּלְקָפּ, גְּדִיסְגְּנָעָן
מַאְקָרָאָטוּן אָן פָּוֹן דִּי רְעָכְטָן פָּוֹן דִּי פְּלָקְעָה אָן
מוֹנְדָרְהָוּתָן.

פָּרָאָן (טְמָאָה) צָוֵם 85-עַטְעָן גְּבָרְטְּסְטָאָנְגְּוָיְבָן
לְעָאוֹם פָּוֹן פְּרוֹזְיְדָעַטְן פָּוֹן דָּעַר טְשְׁעָכָסְלָאָוְאָקְשָׁעָר
רְעָפְּבָּוּלְקָפּ, טְאָמָאָס מַאְדָאַרְ, וּנְעָנוּן אָן אלְעָז
נָאָגָּנָעָן פָּוֹן דָּעַר גָּנְעָזָר רְעָפְּבָּוּלְקָפּ, גְּדִיסְגְּנָעָן
וּאָרְעָן הַפְּלָוָתָן פָּרָאָן, וְאָוְלָי פָּוֹן בְּעַלְהָוּבָן.

צְיַוְידָץ (טְמָאָה) צָוֵם 85-עַטְעָן וּבְיַלְעָוָם
מַאְדָאַרְ, אַטְעָמָאָס עַנְטָרָאָל - קָאִימְעָטָן דָּעַר
צְוֹנוֹסְטִישָׁר אַרְגָּאָנוֹזְאָצִיעָן אָן דָּעַר שְׁוּזְיָז אַיְבְּרָעָג
נְשִׁיקָטָעָז דָּעַר גָּנְעָזָר רְעָפְּבָּוּלְקָפּ, גְּדִיסְגְּנָעָן
בָּעָרָן אָוְרְיוּמָעָן בְּעִירְסְוּגְּנָסְדָעָפָעָן.

**רַעֲפְּרָעְוּנְמָאָנְגָּ-טְעָטָאָטָר
רְאָוְמָאָטָאָשְׁטָשָׁי**

צְיַוְידָץ-גָּאָסְטָה 27. טְעָ. 112-25.

יוּוִידְשָׁיְעָן דָּרְ עַלְמָיְטָמָר.

לְעַצְמָעָן גָּאָסְטָה פְּילָעָן

פָּגָם בְּעַרְמְטָעָן יְוִידָץ-דִּיְתָעָן קִיסְטָלָעָר.

פְּרָעְמִיפּרְ פָּוֹן דִּי בְּעַרְמִינְגְּרָעָר טְעָטָרְבָּרְ

אַלְעָקְסָאָנְדָרְ גָּרָאָנָרְ

לְעַצְמָעָן וָאָדָר פָּאָרְיִ שְׁלִימָעָן

דָּעַם וּוּנְטָעָר-סְעָזָן!

הַיְּנִיטָמָן 9.80 קְוּוֹנְדָן

רוּיְסָפָּרְיְיָהָנְהָיְטָסְ-פְּרָשְׁטָלְגָּוָן

אַלְעָבְּלָעָטָעָן נְוָרָאָן זְלָה

שְׁלָמָמָאָשָׁס גְּעַיְהָמָס מִיסְטָרְוָוָרָעָקָן גְּזָעָנְדָרָעָן

גָּאָטְ פּוֹן נְלָמָה

חוּטְפָּרְגָּאָלְיָה יְמָלְקָעָן שְׁפָשָׁוּטָהָס —

אַלְעָמְסָאָנְדָרְ גָּרָאָנָרְ.

מָאָרְגָּעָן דָּעַגְּנָעָן אַיְיָה יְטָסְ-סָאָרְשָׁטָמָן

אַלְעָבְּלָעָטָעָן אַיְיָה בְּלָעָטָעָן אַיְיָה פָּאָרְטָרְ

אַלְעָבְּלָעָטָעָן זְלָה בְּלָעָטָעָן אַיְיָה זְלָה

אַלְעָבְּלָעָטָעָן זְלָה בְּלָעָטָעָן אַיְיָה זְלָה

וּוְלָעָטָעָטָעָן זְלָה בְּלָעָטָעָטָעָן אַיְיָה זְלָה

אַיְיָה קָאָרְבָּעְרִיְתָגָן:

בְּרִיסָעָטָרְ פָּאָרְדִּיְצָאָנְגָּעָלָעָן

פָּוֹרִים-פָּאָרְשָׁטָלְגָּוָן אַבְּרָהָמָן גְּלָעְגָּדוֹלָה גְּלָעְגָּדוֹלָה

מִיסְטָרְוָוָרָעָקָן גְּלָעְגָּדוֹלָה

פָּרָטָמָן אַיְיָה דִּי וּוּיְמָרְדִּיבָּאָגָּנָעָן:

אַחֲשָׁוְרָהָשָׁ

מִיסְטָרְוָוָרָעָקָן דָּעַגְּנָעָן

מ

בְּרִיאָה פַּאֲלֵמָה

**"עכפערימעט מיט די ענדעהט איז די
שפאט-ראטש האט זיך אירגעגעבעען"**

נדערע קולטראעלע אינסיטיטוטזיעם. די פוינגערד האָז
ען זיך צובונטערוועט געגען די שולַּיבְּבֶּרְּגְּאַפְּעָן,
ויסערישׂוֹל בילדונג, סטודנטנדיומס פאר דער נישט
ערמַנְגַּלְכָּד שטודיוּרְדָּעָר יוֹונָה, מעאטער, ליַּוְּ
עראָרִישׂע פרעמעיעם א. א. וו. מיט אַיִּין וואָרט —
יזדרע מיט דער פּוֹלוּישָׂד אַינְטְּלִיגְּנָץ אָז קוֹלְ
וֹר.

די ענדעקים — מען דארה עם מורה זיין —
אָבָּעֵן רַוְּכְּתִּינְג אֲפָּגְּנָשְׁאָצָּט זַוְּעָרָע הַוּפְּטִישָׁנָאִים.
אָס אַיְּזָן ווּרְקְלִין די ווּסְּנָשְׁאָפְּט אָזְן קוֹלָטוֹרָה. די
ינְסְּטָרָעָר פְּחוֹת פּוֹן די ענדעקיישׁ חַוְּרוֹת קעַגעַן בְּלִי
עַן נָאָר אַיְּזָן עַנְּגָע קָעֵפֶן, ווּאָס זַעְגָּעָן פֿעַרְזָנְסָעָן אַיְּזָן
ינְסְּטָרָעָר. צָו גַּפְּלִילְדָּעָט קָעֵפֶן האָבָּעֵן זַיְּ נִישְׁט
זַיְּן צּוּטָרוֹת. דָּרְאָהָן דָּאָס שְׁטָרְעָבָעָן צָו פְּרַלְעַשְׁעָן
קְוֹאָלָעָן פּוֹן לִיכְתָּם. נִידָּרָע מיט דער ווּסְּנָשְׁאָפְּט,
יזדרע מיט דער קוֹלָטוֹר, נִידָּרָע מיט דער אַינְטְּלִיגְּנָץ —
עַנְּגָע — זָאָל לְעַבְּעָן די ענדע้ายַן!

ערנשטיינטן די וויסענשאפט און דיאויסען
ס-איינטסיטוטזיעס. איזוי אבער וויז איז צום
דרון, בייז איצט דער איזינציגער אפנעםער פון
עלע ניטער — דיקטטור דער, נאיציאנאליע/
או מען מז איזויסטרויבען די קולטור.
זום שבך פון דער ארטיזידיסציפין, וואם
איין דער גודפרונגע פון אונז'ווערטעט-פרא
דראבראַסְקִין, מז מען מודה זיין, איז זיינע אונז
וואָאָרְפָּעָנָע ראמענער פון לאָדוֹ אָן פֿוֹזֶעֶן בע
זיך איזויסצְפִּיהָרָען דעם דאָזִיגֶען פראנְגָּרָם
בראָוָאָהָר, וואָס רַעֲמָעָנְדִּירָט יוּעָרָע גִּימָּ
שְׁעָמְפִּיקִיט. זְוִיְּרָע אַלְעָ בְּעַשְׂלָוּסָן זְעַנָּע גַּע-
טַּנְּגַּעַן דַּעַר ווּיסְעַנְשָׁאָפָּט, שְׁוֹלְיוּזָעָן, קָוְלָ
גָּם — לְמַשְׁלֵחָן אַדְּוָ אַזְּרָעָגָעָן די אַרְבָּי-
אַבְּעָר דָּאָם מְסֻתָּהָא צְלוּבָּה דַּעַר מְוֹרָא, אָז בְּעָרָ
זְוִיְּבָאָל זְוִיְּזָקָנָה נִישְׁתְּפָרְגָּלָסָטָן מִיְּטָקָל
קִינְדָּעָר אַדְּרָע זִיךְ נִישְׁתְּאַבְּרָעָנָעָן צָו בִּילְדָעָן די
אַסְפּוֹרָאַצְּיעָס. דָּאָם אַרְוִיסְטָרָעָטָן גְּעַגְּעָן די
שְׁעָר אַיז גִּיכָּר אַפְּרָאַפְּלָקְטִיק מִיטְעָל גְּעַגְּעָן
עַקְרָלָעָנְדָרָגָע פָּן דֻּעַם אַוְנְטָעָלָגָעָנָע שִׁיכְטָמָ
לְאַדְּזָעָר, „גָּאָרָדָאָוּזָעָס“ האבען אַוְשָׁטָעָט
שְׁעָרְיוּלָעָל יְסוּדָות פָּן דַּעַר אַיְנְזִיגָּהָר, אַיְן דַּעַר
בְּהַאֲלָבָּה מִילְ�אָנָעָן שְׁמָטָם, הַכְּבָרָעָר לְהַרָּה

עוזן פון די קעפ פון די ,,נאציאנאללאע'' מען
טמבענער.
ההט זיך, אַ רעדטנלווביגער,, גָּאָרָאָדוֹן בעדו
שו שטודטיקאלאנגעס האט ערווארטן, 18 קולטור
שפראָז טוֹן מיט אַנטִיסְעָמִיטִישׁען דָּאָרִי
עננדיג אָוף אוֹיסְטוֹונְגֶּן די טָעָדָרִיעַם, אָז
הערש
אלעכטס זענען שולדיין די יודָעַן, הַיְּפִיטָּר
פּוֹלִישָׁען פָּאָלָק, האט ער ערווארטן דָּעַ
וועגען די מְעַטְּאָדָעַן פְּטוֹר צַו וְעוֹדָעַן פּוֹן
טְרָנְגְּרָדִיק. דָּעַרוֹוְיל אָפְּבָרָעַ, האט אַ שְׁפָרָאָז
מִיהָעַ
אַ אַנְדָּרָעַ חַכְמָה, וְאָס אַיז דָּוָרָךְ דָּעַר
טִינְגָּעַ
אַזְּאוֹסְקוֹפָּאָן אַנְעָרָקָעַנְטָן נְעוֹזָאָרָעַן פָּאָר דָּעַר
ווענדְגָּעַן
דָּר אַחֲרִיסְגָּוְיִעְן, אָז דָּאָס אַומְגָלִיק פּוֹן
טוֹר,
עַטְּרָעַ נִישְׁתְּ דֵי יְוָדָעַן, נָאָרְדִּי פּוֹלִישָׁע אַינְגָּן
דִּינְעָנָן
יעַר אַוְבָּרְפָּוּס פּוֹן דָּעַר דָּאָזְגָּר אַינְגָּן
וְאָס אַיז גַּעֲרוֹזָוֹנָט גַּעֲווֹאָרָעַן צָום טִימָוָל
פְּרָאָדוֹקְטִיוּוֹן שִׁיכְטָן פּוֹן פָּאָלָק, וְאָס
אַנְדָּרָעַ פְּרָאָדוֹקְטִיוּוֹן שִׁיכְטָעַן אָזְן דָּעַר אַרְבָּיוֹן
וְעַהְרָה לְאַגְּנוּשָׁה אָזְן הַעֲרְלִיךְ-דִּירוּיסְטָעַ פָּאָל
דָּעַר
מִידָּאָרָה דָּעַם דָּאָזְגָּעָן נִישְׁתְּ פְּרָאָדוֹקְטִיוֹן
גּוֹלְיָטָאנְגִּירָעַן, רָעְדוֹצִירָעַן, אָוּנְטָעְרָדוּרִיקָעַן
דָּעַזְגָּוִי
רְמַשְׁאָפְּטָלוֹד, אַלְוִיבָּעַם. וְאָס דָּעַר דָּזְגָּוִי

עד עקספערו ימענט האט זיך איזונגעגעבען —
עד פאציאנט האט זיך דער אראבערט דאס רעכט צו
א משוגעים האמדערל". אונטער דעם דזונגען קאפ
האט דער געטיגער „קור. פראאנג“. פערעפענטיליכט
א ליטא-ארטיקעל וועגען דער ווורטשאפט פון דיזער
דעקעס אין די שטעה, וואו זוי האבען, בעת די וואח
לען צו די שטאט-דראטטען בעקומען א מעהרהייט. מיר
ברגעגען דא איזיניע ישטעלען פון דזונגען אונטער
דאנסנטען ארטיקעל —
עם האט בעמער נישט געאנט געשעהן. א ריה
א אחרען פון אונפעראנטווארטלייכען פולודער אין דער
זיסער צוּרִיקָנְצְוּגָנְקִיּוֹת פון דער אַפְּאוֹזִיעַיּוֹת
אַפְּבָנְיוֹוִשְׁתַּמִּים די קָאנְטוֹרָעָן פון זי ווערט געפלאנט פון אי —
נאמען. מיר וויסען, און טבע שטוריינקיזטען,
נערליךע פערעמענטען און טבע שטוריינקיזטען,
שפאלטונגגען און שענדייליכע מפלות. אויף פערשידענע
געביבען, די בונטען מצד יונגווארג און אלטוארג.
מיר היר האבען איזו איזומ פאר די אוינגען א גאנץ בענוג
ביבל פון די שטוףענוויז אַפְּפָלָעָן פון צאהלרייד
כע עלעמענטען, פון דעם אַמְּאֵל איזו דראעהנדן —
גען פאלטיפ און פון דעם אַפְּשָׂאָרָעָן פון דעם פארט
לאזען קערפער. אבער די נאטור פון דעם אונגעעהויר
וואס האט פערליךען ברויטער מענילוקיזטען
אַרְיוֹסְצְּוּוֹיּוֹזָן זוינע אַיְגָעָנְשָׁאָפָטָעָן
אוֹיְהָפָהָעָרָעָנְדִּין צו אַינְטָרָעָסְרָעָן די בְּרוּיטָעָן עַפְּעָנְטָעָן
לוֹבְקִים האט אוֹפְּנָהָעָרָט אַוְרָן צו וועען די וואכ-
אַמְּקִים.

אין דער דאָזנער אַטְמָסְפֶּרֶעֶר, האָט אַין דַּי לְעֵץ
טע וְאַהֲרֹן, אוֹוֹף דַּי חַוּבוֹת פָּוּן דַּעַר אַמְּלִינְגֶּר
פִּינְסְטֶרֶד מַאֲכָת, הַוּפְטוּצָעֵלֶיךָ דַּעַפְּ. רַיבָּאָרְסִיק,
געַשְׂטִיצָט דָּוָרְקָ זַיְנָע צַוְּהַלְפֶּרֶעֶר, עַנְטוּסְקָעַלְטָ אַ
„נַצְיָאנְגָּלְעָעָה“ פְּרָזְעָאַלְאָנוּעָ פּוֹל מָוֹט פָּאַטָּאָס אָוֹן
פְּרָזְיָי פָּוּן אַיְנָהָאַלְטָ, גַּעֲבַנְדִּיגָּ צַוְּפָרְשְׁטָעָהָן, אָז עַר
בְּעֻזּוֹצָט עַפְּעַס אַ צְוּבְּעַדְשְׁטָעַקְעָלָעָ, וְוָאָסְטָהָאָט דַּי
זַיְן וְוַיְנִינָּ, וְוַיְהָרָעָן, וְוַיְהָרָעָן, וְוַיְהָרָעָן
גַּעַנְחִיהִיט פָּוּן דַּעַר דִּימְקוּסִיעָ, אַיְזָן דַּעַר דַּיוּחָ נַאֲחָ
פְּבוֹן אַלְעָ פְּרָגָעָן פָּוּן עַפְּעַנְטְּלִיבָעָן לְעַבְּעָן: נַצְיָאנְגָּ
סִיעָ, אוֹוֹף דִּינְסְטָ: 15 בּוֹל וְוַירְטְּשָׁאָפָּט, עַלְבְּסְטְּפָעַרְוָאַלְטָוּנָגָן, בּוֹדוּשָׁעָט,
— יָאָהָר? — יָאָהָר? קָולְטָרָ אַז, וְהַאָט הַ “רַיבָּאָרְסִיק פְּדָאָר”
גַּאנְצָעָן אַיְנָהָאַלְטָ, צַוְּרִיפְּטָעָן בְּעַלְבְּעַטְעָן: עַס וְוּטָ נַוְשָׁת זַיְן
גּוֹלְעָרָעָן דַּיְהָרָעָן דַּיְהָרָעָן, מַיְוָר וְוַעֲלָעָן נִישְׁטָ פְּהָרָעָן, אַכְּמָתָע
בְּעַוּוֹאָפְּעַנְטָן גַּעַנְגָּן זַיְן? קָאַלְעָן דַּעַנְגָּן
דַּדְעַט שְׁטָרָאָהָלָעָן וְעַמָּא. עַר פְּעַרְזִיכְבָּרָט אָנוֹן נַאֲר, אָז
דְּאָס שְׁטָעַקְעָלָעָהָאָט דַּי מָאָס פָּוּן אַגְּרוּסְעָן דְּרָאָנָג
בְּעַזְּחִירָהָט מִיט אַסְטְּקָעָם אָוֹן אָז זַיְן בְּשָׂוָה
הַהְזָּבָבָט זַיְר אָז מִיטָּיְזָן מַאְמָעָנָט וְוּעָן עַס הַוִּיבָּט אָז
נַעַל פְּאָבְּרִי סְמָטוּרָעָנָט אַוְוֹף יְוֹדְשָׁע פְּלוּזָעָם. עַס בְּלוּיְבָט נַאֲר
מִשְׁעַט קָלָאָר אַ קְלִינוֹגְּנִיקָוִיט, אָוֹן נַעֲמִילָר, אַוְוֹף וְוָאָס
פְּפָאָר אַסְפָּן וְוּטָ מַעַן מִיט אָז, „נַצְיָאנְגָּלְעָעָה“ אָז
סְמָטוּרָעָנָט אַדְרוֹכְפִּיחָדָעָן גְּלִיקְוּלִוְגִּיקָיָט אָז לְאָנד
פְּטָמָן דַּי סָרְכָּמָאָטָן, שְׁעַנְקוּעוּוֹתְשָׁעָם דָּאָךְ קָאוּוֹאָלֶל
סְסָמִי הָאָט אַוְוֹף גַּעַשְׁלָאָגָעָן, וְוָאָוּסְטָהָאָט דַּי עַנְדְּקָעָם — אַיְזָן
גַּעַלְאָזָט, אַבְּעָר עַר הָאָט נַוְשָׁת גַּהְאָט קוֹיָן אַמְּבִיצִיעָ
פְּלַעְנָעָר צַוְּאָטָעוֹן דַּי רַעְפּוּלִיק. אַוְיסְטָר וְוּעָן עַר
הָאָט גַּעַלְאָזָט אַוְוֹף דַּי פְּלוּיְעָס פָּוּן דַּי אַקְסְּפָּאָגְנָעָטָן.
וְוָאָס אַבְּעָר עַד הָאָט גַּעַטְוֹן בְּעַת דַּעַר מְלֻחָּה אַיְזָן
אַהֲרֹן 1920 דַּעַר פִּיהָרָעָר פָּוּן דַּי עַנְדְּקָעָם — אַיְזָן

צבי מיליטער - דיבט איז פראנק

עראָל מאַיְוֵד האָט פֿאָרֶן קִרְגִּין אַיְן 1914 אַנְגַּשְׂרִי
עַזְּנָן אַפְּךְ וּעֲגַעַן צְוּקָּנוּפְּתִיגְעָן קִרְדִּיג. אַיְן זִינְגָּעָלְעָ
אַדְּרָאוֹסְזָאָגְנָגָעָן הַאָבָעָן זִיךְ אַדְּרוֹיְסְגָּעוֹזָעָן פֿאָרֶן
מַהְתָּעָן, אַיְצָט זַאנְט דָּעָר גַּעַנְעָרָאָל מַאיְעָר, אַזְּ דָּאָם
עַרְלָעָנְגָעָרָעָן דָּעָם מַילְיָעָרְדִּינְמָט וּוְעַט גַּאֲרָנִישָׁמָט
עַלְעָפָעָן. דַּי מַעֲנָשָׁעָן מַאֲשָׁעָהָט מַעֲהָרָקִין בְּעַדְיוֹת
וּוְגַּג נִישְׁתָּאָלָס שָׂוֵץ. דָּעָר אַוְיאָן, דָּעָר מַאְמָאָר, גַּאָן,
אַדְּרָמְאָטָעָן, דָּאָם אַיְזָן דָּעָר עַיקָּר — מַעְן דָּאָרָה הָאָרָה
עַזְּנָן מַילְיָעָרְדִּילִיָּיט סְפָעַצְיָאָלִיסְטָעָן אַזְּן דָּעָר „עוֹורָה“
דָּמָט נַעֲכָטָעָן נַאָך צְוָרִיךְ צְוָרִיךְ דָּעָר עַזְּבָעָר פֿרָאָגָעָן
בְּיַיְן זִיְּנָן לְיַיְן אַרְטִיכְעָל:

— דַי וְאָכְלָמָן עֲנָנוּ
בעבר דאס איז געווען געונג איזוי לאנג, ווי
ויטשלאנד האט זיך נישט בעוואפערנט און
זיפילו זונע דויטשלאנד האט שווין אפערן אונ-
עהויבען זיך צו בעוואפערנען, האט מען גע-
ענט מיאנען, איז מען ווועט זיך נאר אונ'עזה-
געבען דערטט, וואם מען ווועט נעהמאן,, פראַי-
עס אָנְגָּלָע מִילְוִיטָעָר לְוִוִּיטָן...
...אָבָּעָר אַזְּטָן זָנְעָן דֵי אַלְעָן לְעֹזְנוּנָן בָּעָר-
טוּסְמָעָן אַזְּלִיבָּד דָעַם קָפְּתִּיטָּלָעָן בָּקָטָם, וּוְעָל-
עָרָה האט אַלְעָם אַיְבָּרָעָנֶשְׁטִינָן, דֵי רַיְכָסְוּוּהָ
... וְאַתְּמָה אַלְעָמָדָהָן, מִזְמָה 50 אַדְחָה 100 מִזְמָה

עַשׂ וּוֹנְגָעִי 2 יָהָר מִלִּיטָפָן
ע פְּרָאֶנְצְּזָוּזָו שׁ עַפְעַנְטְּלוֹכְקִיּוֹת אָוֹ אַיצְצָת
יִת אַיוֹן פְּרָאֶנְצָע — וּוֹאָס מָוֵן מִוּט דֻּעַם
סְמָטָה — עַס קוּמָעָן אַיצְצָת דַּו,, לְיִוְדָרִי²¹, אַדָּס הַיּוֹסְטָמָט, 4 יָהָר וּוֹעֵן עַס וּוֹעַלְעָן
יְזָהָרִינְגָּעָן יְזָהָרְלִוִּיטָן, צּוֹלִיבָדָי 4 קְרָנוֹגָס
22 זַי גַּעֲבָרוֹטָעָן וּגְעַנְעָן שְׁטָאָרָק פְּעַרְלָעָדָי
לְדַעַן. עַס גַּעַת אַיצְצָת אַגְּרוֹסָע דִּיסְקָרִי
וּוֹיְזָפָול צִוְּתָמָט פְּעַרְלָעָגְרָעָן דֻּעַם מִילְוָטָר
הַדְּבָרִים? — אַגְּדָרָה אַגְּבָעָן יָהָר צַי
פְּרָאֶנְצְּזָוּזָו פְּלָעָנָט בָּוּ אַיצְצָת הַאָבָעָן אַיְבָּר
23 200 וּמְבָרָבָה אַגְּדָרָה אַגְּבָעָן דַּבָּר

זמנורייזש ישבה-ביזמאו חטראזיו איז פָּרָאריך

ההיג פלוו אוויף אוין אוינציגען וועג אויס;
ען זיין, "צארן" און וואס אויז להוט נאך יע-
טאננסטראכיע, — האט זיך צונגעאייט אוויס;
ז אוייך די דזאיגע געלעגענחויט און אויז א-
זיין נאם, אוינטגעחויבען א פאַהן (אום שבת
ליך שבת!) און האט פערענדיגט מיט גע-
ווייען און אנפֿלען... די פראָפֿאנָאנְדָע פָּר
שבת קאן נושט געפֿירט ווערטען מיט דער
פָּוּן פִּיזֶוּשֶׁר קְרָאָפְּט, מיט דער הִלְקָח
איַבְּרָפְּלָאָלָעַן אָן דָּרָךְ רֹוִישָׁגָע דֻּעָמָאנְסְטָרָאָ
פְּדוּי די פראָפֿאנָאנְדָע זָלֶג דּוֹרְכְּרוֹנָעַן די
פָּוּן דָּעַם יִשְׁׁוּב אָן האַבעָן אֲפְּקָלָאנְג, מָוֵז
הַחֲרָטָם ווערטען אויף גָּאנִי אַנדְרָע וועגען אָן
לְמַזְעָן די רַיְהָעָן פָּוּן די, וואס ווילען דָּעַם
עַדְרָשְׁתָּאָרָקָעַן, גַּעֲרִינְגָט ווערטען פָּן אַזְעָכָע
טָעַן, וואס אַגְּנָעַן דַּעֲרֵיפֿהָרָעַן צָו פְּקוֹדוֹאָאָקָעַן

אומנהחצנן מוט דעם פראפאאנדרעדיזודש
שפת, וואס איז פראקלאמירט גוואווארען
פוננות הראシアט פאָר אַרְץ יִשְׂרָאֵל, איז דעם
געוועידמעט דער פראפאאנדרעד פאָר
איין פערזאָמְלָוָג איז אַרְגָּנָזְיוֹרֶט געַי
הוֹרְחוֹי", פון דער „אגנָדָת יִשְׂרָאֵל", ווי
וילְדָאָר עֲוֹזְיוֹןְיָסְטִישָׁעֶר. רעלְגַּיְעָזֶר אַרְ
צַיָּעַם.
הערצע
די געט
קידס
שבת
עלעטמן

אוֹן מִיר וּוְאלטָעַן וּוְיַמְרַעַן גַּרְנְרִישַׁטְּן גַּעֲוָאָסֶט
וּגְעָנָעַן דָּעַר גַּעַרְגַּעַר מַעַטָּאָדָע פָּן דָּעַם „נַאֲצִיאָה
בְּגַלְעָן“ בְּעַנְלִיקָּעַן דָּאָס לְאָנָּד וּוֹעֵן נִישְׁתְּ דָּאָס אָוּ-
שְׁעַבְּרוּעַוְּנִילְיָעַן גְּלוּק פָּן צְוַפְּעַלְיָעַן נִצְחָן פָּן דִּי עַנְ-
דָּעַקְעָס בְּעַת דִּי וּוְאַהֲלָעַן צַו דִּי וּלְבַסְטְּפָרְוָאָלְטוּנְ-
עַן אַיְן צְוַיְוָן. עַס הָאָט זָוֵר אַבְּעָר דָּא בְּעַשְׁטָמִינְגְּ
אַזְוֹן פּוֹזְעַן. וְאַס זָאָל נִישְׁתְּ אַוְסְגָּעָהָן צֻמְ גַּוְתְּעָן“,
שְׁלַעַכְתָּם, וְאַס זָאָל נִישְׁתְּ אַוְסְגָּעָהָן צֻמְ גַּוְתְּעָן“,
וְאַזְוָּאָס פְּרַעְמִיעָר קָאַזְאָלָאָסְקִי הָאָט תִּיכְבּ אַוְסְגָּעָנוֹצָט
אַזְוָּאָס פְּקָאָמָּה שְׁבָלְדִּין בְּעַשְׁלָאָסָעָן, אַז מָעֵן דָּאָרְפָּה דִּי
וּזְגַעַר גַּעַבְעַן דִּי מַעְנְגְּלִיקְוֹתָן צַו בְּעוֹזְיוֹעַן, וְאַס זָוֵי
פָּן דָּעַם „אַזְוָּאָלְעָן גַּעַמְעַן גַּעַמְעַן דִּי פְּעַרְאָנְטוֹוָאָרְטִילְיבּ –
אַזְוָּאָלְעָן דָּוְגְּרַעְמַרְעָן, גַּאֲצִיאָאָנְאָלְעָן שְׁוַיְשְׁקָעָם“ הָאָט מָעֵן
אַפְּלִוְוָאָרוּיְונְגַעְלָאָזָט פָּן קְרִימְינְגָאָ, בְּכָדוּ זָוֵי צַו
גַּעַבְעַן דִּי מַעְנְגְּלִיקְיָים צַו עַרְפְּלִילְעָן פְּונְקְצָעָם פָּן

די, "הומאניטע") רופט צום קאמאך געגען די ז' זההר, דער קאמוניסט וואיאן קויטרייע האלט, איז אס געוזען פון צווו依 אחר אויז א נידרנער מאָן וווער פאָר די נאַחנטע מוניציפאליטעט ווואָהעלען. לְיָוֹב דָּעֵר לְעִצְמָר נְרֻפֵּע שְׁטָעָרְבְּלְקִים.

ויל מען נישט אַפְּלָזָען אַין לאָנה די טוֹלִיטָרְיוּשָׁע קָלָאָס פון 300 טוֹיטָע.

די רֶגֶינָג וויל מיט אַמָּאל דָּרוֹבְּפִיהָרָען די אַפְּשָׁתִימָנוֹן, אַז מען זאָל קָעָנָן בְּעַנוּצָען דעם אַרטְּטוּל 40. מִיר האָבעָן דָּערְבְּעָרְקִין אַיְוֹן מִינְגָּות נִישְׁתָּחָז צו פָּעָרְלִירָעָן, פָּרִי אַלְעָם מָן אַגְּוָנְמָנוֹן, די גַּעֲלָהָרְבִּי מָן דָּהָרְבִּי.

זיו ד', וועלכע מוד האבען געהאט דעם לעצ' בפתח'!
... "דבר" פעראורטויילט שארף די געשעהעניז
בעטאנט, אז זיו האבען געטונ א זעהר
ען דינסטט דעם געדאנס פון שמירת שפה. ,,די^ד
, איזן אלע איזהרע פארומען און אויך איזן
איזוינער פארם, מוז ווערטן אויסגעוארצעעלט
ס' לאבען פון דעם יודישען ישוב.

ברעכען איז זי דַּוְּבָּרֶן. די אַרְוִוִּים
אלְלִיצְיוֹן האַטְּפָּן גַּנְּדָרְגָּתְּרָבוּן די דַּעַּ
עַן. בְּשַׁעַת די גַּעֲשָׁהָנִישָׁן אַיז גַּעַקְּ
יְיִחְיָה צַוְּאָמָנָשָׁוּסָעַן, בָּעֵת וּוְעַלְבָּעַם
פָּעָרוֹוָאנְדָעַט גַּעַוְאָרָעַן 8—10 פָּעָרָעַן

שְׁפָנִישׁוּ אַנְטִיסְעָמִיטָז בֵּין דַעַר אַרְבִּיט אֵין אַרְגַּעֲנְטִיבָע

במי א שטיך צוית צל"יך האבון ז'וזי פְּנַסְעָן
עכמיטצע געמאכט א מאהע צו בעיגספער ז'י חילשע
אנטסטאלען מיט דושעגעלען (דייגט). זו פלאגנד
עעהמאן באמאבעס מיט דושעגעלען און זוי אוניסישען
אוניך זי פראונטען פון זווישע טענפעלען, שלפען,
דא-אצקיעס אונטאטערס, אויז נאך אונד הום
ודענען זי הולט-איינטאגזען פון א סידישען
שטאלטען כל מיט שוויזיע פלאגען. אט איז שטיך

בעזעונג א פאל וועז אנטיסעמיטען האבען אונטער-
געלייגט א באמאבע בי' העם אַריינְגָּאנְגּ פָּנוּ אֶל
און ועם האט געהעלט אַ קליינְגִּיקְרִיטִיט, אוּ עס זאלפֿרּ
זַיְוּן מְפֹשֵׁלְכָּעַ קְרִבּוֹנָה. די פָּאַלְצִיזִיּוֹן נָאֵל בְּקָ
היינְטּוֹן וִישְׁטָן גַּעֲפְּאַקְטּוֹן קְרִיּוֹן אַיִּין קוֹלְגִּיאָן...
די אַגְּגַעַטְמִינְגּוֹן זַיְעַד פָּאַלְשִׁיקָּעַ, וְאַסְּטְּפָּלְגָּוֹן
בְּיוֹ אַיצְעָטְסִיּוֹן זַיְעַד פָּאַלְשִׁיקָּעַ, וְאַסְּטְּפָּלְגָּוֹן
מְעַטְּאַזְעַן אַיִּין גַּעֲזִוְּנִינְגּוֹן דִּי וּוּהַלְּעַזְמָנִיסְטָן זַהְרָ
אַגְּפָרְגָּעָן זַיְעַד אַנְשָׁכְּבָרְזִין זַיְיָ, וּוּסְטָפּוֹן שְׁלָמָן
אוּ אַנטִיסְעַמִּיטִיזּוֹם אַיִּין אַזְרָן אַסְגָּולָה צַוְּגִוְוּנִינְגּוֹן
שְׁתִימְצָעַן. פָּאַיְזָן אַיִּין פָּאַשִּׁיסְטּוֹן פָּאַרְשִׁיטּוֹן חָסֵן
גַּעֲזְוּנִינְגּוֹן אַיִּין מְאַבְּאַפְּאַלְדָּם אַנטִיסְעַמִּיטִיזּוֹם, אַבְּגָעָ
בְּיוֹ גַּעֲלַעַגְדְּהִינְגּוֹן זַגְעָנוֹן זַיְרָ פָּוֹ אַיהֲם גַּעַשְׁטָ
אַסְּטְּפָּלְגָּוֹן זַיְעַד אַנְדְּשִׁיעָן אַפְּצִיכְלָל נִישְׁטָן אַנטִיסְעַמִּיטִיזְטָן
פָּאַ-טִּיעָן. דַּאסְטָן אַיִּין גַּעֲזִוְּנִינְגּוֹעַת לְוִיטָן אַיִּין אַמְּשָׁטְעָן
דוֹצָן... אַיִּין אוֹזְן זַיְרָ וּזְלִיבָּעָן פָּאַטְּרִיטִיּוֹן קָרָן אַיִּין
שְׁמָטָן תְּאַזְלָלָן פְּלַאלְטִיכְלִיטִישּׁ אַיִּין אַיִּין אַזְוִיְּסִטּוֹן
אַנטִיסְעַמִּיטִישׁ. אַבְּגָעָה הַלְּפָטָן אַיִּין דִּי יְהֻחָדָה דְּהָ
קָאנְגְּצָעְנְטִיםְרִיטּוֹן אַיִּין אַפְּרָאוֹזְנִזְטּוֹן וּזְאַסְטָטּוֹן
וְזָאָם. די דְּאַזְגָּעָן פְּרִיאַוְוּתְזִין הַאֲבָעָן אַסְּטְּפָּלְגָּוֹן
לְאַנְיָעָם אַיִּין דִּי יְהֻזָּעָן הַאֲבָעָן זַיְפָּאַרְוּזְטִישׁ
הַעַלְטָן פָּוֹן אַזְטְּפָּעָלִישּׁ אַיִּין אַזְבְּלִיהְעָנדּוֹ לְזָנָן.
די הַעֲגִירָה אַגְּזָעָרָעָז וְיִוְוּזָטּוֹן וּבִשְׁטָן אַיִּינְסִיךְ
אַנטִיסְעַמִּיטִיזּוֹם, אַבְּפָעָז. זַיְוִיזָטָן אַיִּין זַיְשָׁטָן אַרְכָּסָ
קְרִיּוֹן אַיְבְּגָעָגָעָן וּוּלְעָן אַיהֲם צַוְּעַקְעַמְפָעָן. די
בְּעַצְיָהָן זַיְרָ בְּיִתְמָלֵלָן, אַזְוֹן בְּיִתְרָאַלְיָהָעָן בְּעַדְיָהָן
לְאַזְעָן וּזְאַקְסָעָן אַיִּין בְּלִילָעָן דִּי יְהֻזָּעָפְּאַבְּיָעָז אַמְּגָעָ
שְׁתִּיעָטָטָן, אַיִּין דִּי יְהֻזָּעָפְּאַבְּיָעָז וּבְהַמְּתָן דִּי טְאַקְעָן
דִּאַהְעַנְדָּע פְּרָאַפְּצָעָקָעָן. מְפּוֹן קָרָן זַיְבָעָז אַזְמָעָ
גְּזָזָמָא. אַזְזָע אַזְטָּפְּאַלְמִיטִיזּוֹם אַיִּין הַיּוֹנָטְזָרְטָן
זַיְפָּאַרְוּזְטִישׁ בְּעַזְעַונְגָּנוֹן אַיִּין אַגְּגַעַטְמִינְגּוֹן.

לען לא לעונגען-פֿראָגֶעַ וועלען בעי זיי געלְלִיזֶס זועער
וועזען זיך וועלעו זי יוזען פֿאָסְטְּרָבֶּעַ זועערען. אַינְיגֶעָז
עגן די זאָזְגָּעַ צִיטְטוֹגֶעַ וְצִעְגָּעַ דעם אַנטְּחַעַמְּתִים
פְּשַׁטְּטַ אַלְסַ שָׂאַטְאָשׁ. זיי לאָפֶעַן זיך אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ
אַזְיֵיכָעַן סְתָּהָ, טְרָאַכְּטָעַ אַזְיֵיכָ אַהֲם אַזְיֵיכָ בְּלַ
בְּבוֹלִים אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ וְיִקְיָדְקָלָאַ. גַּעֲנַעַן וְעַגְעַן פְּרָעַסְעַ
בְּעַלְלִידְגַּגְבָּן אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ וְיִמְעַן הַאַטְמָה
מְזֹהָאָ זיך צָאַבְּהַעַבְּן מִתְּזַוְּרוֹבָלִיטְטָן, צָאַהָלָם
מַעַן לא יְהִיא גַּעַלְד. מַעַן שְׁמַעַעַטְסַט אַפְּילָה, אַז אַיְלָ
שְׁבָטְבָטְאָשׁ גַּעַבְעַן די יְזִישָׁעַ סְחָדִים מִצְדָּקָה אַנְטְּחַעַ
קְרִימְטָעַ צִיטְטוֹגֶעַן, זְעַנְעַן בְּצִטְילִיגַט אַזְיֵיכָ אַחֲרָיו
בְּבִי יְשָׁרָאֵל. פָּאָר אַמְּרָהָם, יְצָחָק, יְצָקָבָּס אַיְビְּקָלְעָן
אַזְיֵיכָ יְאָקָבָּס אַלְצָאָרְסָה. אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ וְוְעַרְתָּן דָּא דְ
לוּפְטָן אַלְצָאָרְסָה אַזְיֵיכָ מַעַהָדָן מַעַהָדָן פְּלִילָמִית וְשָׁבָתָה צָוִיְיָהָן,
אַזְיֵיכָ עַס זְעַנְעַן בְּאַפְּאָצָן גַּעַבְעַן זְעַנְעַן אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ
אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ דָעַרְסָרְאָנִיכָן, וְאַזְיֵיכָ יְהָדָעָן פְּלִילָן זְדָן מִמְשָׁ
וְוְיִזְרָאֵל אַזְיֵיכָ הַיִּסְעָד קְוִילְעָן אַזְיֵיכָ וְיִזְרָאֵל שְׁמַעְכָּבָּס. פָּאָר
זְרָאָן אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָ
עַלְלָבָעַ שְׁטִימָנוֹגָן וְוָאָס אַזְיֵיכָ אַזְיֵיכָלָאנְדָן.

א ברוף פון בוענאמ-איירעם

פָּנִים יְלֵב אַמְּנוּשָׁנָסֶה

ביהילא דיפטח אונז אַיִינְגְּלִיגְט אַם מיט טונגה
אין דז אַזְוְגָּע אַזְוְגָּע-טָפָּר.

פָּנִים יְלֵב אַמְּנוּשָׁנָסֶה גַּעֲזָנְצָן בֵּין דַי לַיְבָּרְאַלְעָד
און פְּהָגָגְרָעְסָמָע אַגְּבָּעְטָמָע צַו רַוְפָּעָן דַי גַּוְדָעָן
וַיְהִי שָׁמָעַ. דַי גַּוְדָעָן שְׁפָאַךְ רַוְפָּעָן זַי שְׁוֹלָן לְאַבְגָּזָה
וְאַבְגָּזָה. אַצְטָם פְּיַהְאָזָע זַי אַגְּזָוּוּזָנְצָעָן דַעַם צַלְבָּעָן
אַמְּנוּשָׁנָסֶה פָּאָר גַּוְדָעָן אַסְטָמָע שְׁפָאַבְּשָׁע צַיְתְּנוּגָעָן
וְעַמְּפָעָט מַעַן זַאַס וּוְאַרְטָם לְאַס יְהִי שָׁמָעַ. אַבְעָרָד דַי
אַמְּנוּשָׁנָסֶה זַיְגָּע וַיְהִי "כְּפָרָא", אַזְנָא אַזְנָא בְּקָרָא, שְׁטָאַרְקָ
סְּפָרָקָן, צַי זַי פְּעַטְשָׁקָעָן גַּאֲרָזָס וּוְהָרָט "לְהִי
אַגָּע". אַס אַזְנָא אַפְּשָׁתָן נִשְׁמָת אַיְבָּעָרִיג צַח בְּעַמְּרָעָקָן,
זַי דַּאַס וּזְאַט "יְהִי שָׁמָעַ" פִּיהִיאָן אַיִזְרָאַגְּבָּעְטָמָע
שְׁהַבְּנָאַלְטָסָעָן, וּזַאַס וּזְאַבְעָן יְהִי שָׁמָעַ וּוְיְהִיבָּרָד (פָּנִים
אַזְנָא אַס דַּאַזְוּלְלָעָט). זַי טְוָעָן עַט גַּעֲזָוָס צְרָלָבָע
וְעַמְּלִיכִיקִיט — עַט אַזְנָא גַּעֲזָוָס גַּרְיְנָגְעָרָד צַו זְאַגְּעָן:
אַזְנָא הַבָּא אַזְוְבָּעָן זַי "יְהִי שָׁמָעַ", אַיְזָעָץ אַז "כְּפָרָא".
פָּנִים יְלֵב אַמְּנוּשָׁנָסֶה רַיְזָיְגָּע דַיְמָשָׁטָקָא קָלְבָּגָע אַזְגָּעָן
וְיַגְּעָן, סִי אַזְנָא דַעַת הַלְּפָטָטָהָט בְּלַעַנְגָּס-אַיִירָעָם,
יִי אַזְנָא דַעַת בְּרוֹאַוְינָן, אַזְנָמָת זַעַט אַנְטִיסְעַמְּלִיכִים
יִי גַּפְוָאַהְלָעָן דַעַס הַזְּפָטָטָהָט פָּוֹ דַיְמָשָׁטָקָא
יִי גַּאֲזָעָץ אַיְגָעַטְבָּיְגָע פִּיל גַּעֲזָוָרָעָן מִטְּ וְיַלְעָז
פְּשָׁלוּה אַגְּפָוּ מִטְּ בְּלַבְלָלִים אַזְיָה "זַעַט" אַזְנָא מִטְּ
רַעֲנָנָדְגָעָן הַאָס צַו זַי. בְּרוֹאַשְׂרָעָן אַוְן פְּאַבְּלָעָטָעָן
עַרְעָזָעָן פֻּעַרְשָׁרִיטָם אַיִן הַזְּוּעָטָר טַוְזָעְזָעָר אַז
יִי הַצָּאָס פְּשָׁטָמָת צַו פָּגָ-אַמְּנוּ אַז צַו מָאָד. דַעַר

הנוטרנטים והטומטומים האט אין איזו-טומטום קיינומאל
ונחט געפּטלן ואון א געפּעלען מאס. פָּאראָן אַבְּסִיד
סְּפָּמִיטִים אַן מלֶט אָון מַאֲרֵן פָּזֶן זַעַם שְׁפָּגִיטִעַל
שְׁפָּגָה. אַדְּוֹן הַיְּסִט אַלְּרִיךְ שְׁפָּגִיטִישׁ בְּרוֹנְהָאָ, אַבְּפָּרָ
דאַס דְּאַגְּלָגָל זְוָאַטִּים בְּפָּגִיטִים אַלְּרִיךְ אַפְּרָגְּעַנְטִינִיק
אוֹן אַפְּרָגְּעַלְּטְלָגְּבָעָר. אַזְּוּן וּזְעַר אַשְׁפָּגִינִּיעַר אַלְּעָעָ
אַלְּגְּגִינִּיגְּנִיעַר זָאַט דָּאַס זָאַרְתָּן "כּוֹזְיָא" אוֹן זַעַם
בְּלִינְס אַקְּדוֹן, זְוָהָט וְעַד-עַזְּרָבִּי נְגִיסִּים אַמְּחָאַטְקִיטִים,
אוֹן אַגְּנוֹאַמְּרָגְּגִינִּים. וּזְעַוְּן דִּי אַוְשְׁטָצָע יְזָהָרְן זְעַנְגָּן
מַלְט 46 יְזָהָרְן צְוִירִק אַגְּנוֹקְמוֹנָץ אוֹן זַעַם אַרְגְּגָן
סְּתָפִּי רְפָּפְּבָּלִיק, הַאַט מַפְּנֵי זַיְשִׁטְס גַּעֲרָבְּפָעָן כָּרָ
זָאַסְסָן, נְגָּרָה "רוֹסָאָס" וְעַילְלָעָן אַלְּעָעָן גַּעַנְגָּן
שְׁטָמָטָן פָּזֶן יְסָלָבָד. אַזְּוּן מַלְט דַּעַר צִוְּיָה אַלְּעָעָן שְׁוֹרָ
זָאַסְסָן וְעַאַטְטָה "רוֹסָאָ" גַּעֲרָבְּרָאָן אַיְזָעָנִיטִישׁ בְּמִתְּזִינָה.
וְלִשְׁתָּוּת דָּאַס רְזָבְּשָׁע הַאַט מַכְּוָן גַּרְזְּפָּגָן "רוֹסָאָס".
אַזְּקְּפָּלָן דִּיְמָשָׁע הַאַט מַכְּוָן גַּרְזְּפָּגָן "רוֹסָאָס".
מַפְּנֵי אַיְלָה דַּעַר מַחְבָּרְפָּן אַט דִּי יְשָׁהָרָה, בֵּין צְוִירִק
מַפְּנֵי יְאַהְהָזָן אַגְּנוֹקְמוֹנָץ קְיַיְלָאָרְגְּעַנְגְּבָעָן, אַזְּוּן מַפְּנֵי
הַאַט מַלְט גַּעֲרָבְּפָעָן "רוֹסָאָ", הַאַט אַיְלָה גַּעֲנְטְּפָעִירִים,
אַזְּקְּפָּלָן פָּזֶן אַזְּיְזָמְבָּאָ, דָּאַס הַיְּסִט אַרְמְעַנְפָּשָׁע.
הַאַט מַפְּנֵי זְעַרְבִּי גַּעֲנְטְּפָעִירִים:
— גַּט אַבְּרָהָם אַזְּיְזָמְבָּא, "רוֹסָאָרְגְּמָנָא", נִישְׁתָּא
הַמְּבָאָגָן אַלְּיָהָן!
אַזְּוּן מַלְט אַזְּזָמְלָט קְלָאָר גַּעֲרָבְּרָאָן, אַזְּ
מַלְט חָעֵם זְזָאָט "רוֹסָאָ" מִינְטָמָעָן זַיְדָה, דִּי אַלְּמָה/^ע
רוֹסָאָן, דִּי עַטָּע, הַאַבָּעָן אַרְיִינְגְּבָעָט זְלָבָב דַּעַם
אַגְּבָּסְלָל שְׁבָחָה אַזְּוּן זַיְדָה הַאַבָּעָן בִּישְׁטָזְוָלְגָּגְגָגְגָגְגָגְסָעָן.
הַאַט דַּעַם טְפָע פָּזֶן אַגְּטִיסְמִיטִים.
וְחִסְּגָּוּאַרְדִּיעָן מַפְּנֵי קְאַלְּטְשָׁאָקָס אַזְּוּנִי/^ע
קְרִבָּס אַרְמִיקָן, וְאַסְסָעָנוּ פָּאַקְטִישׁ גַּעַזְעָעָן דִּי
אַ-שְׁטָע פְּרָשְׁבִּיְמָעָר פָּזֶן בְּצָוֹאָה-טְזָנְגָּגָעָן אַנְטִי-

א' ירושה פ"ז 200,000 פ"גט אהו ירושים

דצ"ה פסק-דין, והוא אין איזט מערק-פונטיליכט
ויאו-איזטן: גלאַר דעם יפּוֹעֵר קרייז-געריכט, וואָרטט
די חביבעלָה פֿון די גָּלְעָד גִּזְבָּעָן ארמְנָעָר, ווילָ
עָן אַיְגָעָן פֿון די האָס נִישְׁתְּגַתְּתָאָט דְּ מִזְגְּלִיכְ
טְּ צָה בְּפּוֹוִיזְׁטוּן אַיְתָר זְמִירִישְׁשָׁע דְּחַכְּתָאָסְּפָעָדָע
ישָׂה. דְּהַרְמִיטָא אַיְזָנָבָעָד דְּזָעָר אַיְגָעָן פֿון דָעָר גְּרָאָ
אַיְזָהָה נִישְׁתְּגַתְּפּוֹעֲרִיגָט. עַס ווּעַט אַיְצָטָן בְּנָסְ
עַזְּעָן אַיְמָגָעָץ צָו ווּמְלָעָן צָלְעָן גַּעַה-פּוֹרָעָן
200,000 פּּאָטָן. דָא ווּעַט ווּרוֹאָז. ווּאָהָר-שִׁינְבָּלֶיךְ
לוֹסְקָומָעָן אַפְּלָגָהָא צָהָשָׁעָן דָעָר אַרְצָ-יְשָׁרָאָלָיְ
עָעָר אַיְזָעָר דְּיִשְׁעָרָה רַעֲגִירָהָג, ווּוְילָ חַעְיָאָפְּרָאָ
טָאָ-בְּגָעָץ אַרְמָנוּעָן אַיְזָעָר גְּזָוָעָן אַפְּרָאָרָד
(פָּאלְקָאָר)

Dr. med. L. Berman
נַעֲלָבְּלִיאָבָּא 15, טַעַל. 149-07
פַּעַמֵּיל-אַרְצֶת פָּרֶט מַנְגָּר-שְׁוֹטְבָּעַ-בַּעַדְגָּלְגָּוּן
אָנוּ שְׁלָמְמָוּלָעַ בַּעֲדָמָוּן.
נִצְמָת אָנוּ פָּוּן 8-11 אָנוּ פָּוּן 4-8 אַזְוֹעַנְדָּר.
זְהַטָּג פָּוּן 9-1 גַּאֲרְמִימָטָג.

העתקה גודלה זו איז אונט, איז אונט ווילט פון דער שפֿאַטְשֶׁר אַזְקָוּזְעִילַּעַד. בַּיָּמִים סָמָּעַ אַזְהָבָב פֵּן דַּעַר זַדְיַעַד אַזְסָּוָגְזָעְטָרְזָבְגַּע קַיְיַן אַרְגָּעְנִימִינְעַז דַּאֲטַ אַ זַּדְיַעַד אַבְּטָלְקָעְטָרְזָלְזָבְגַּע אַגְּגָה יְהִיבְגַּע בְּפַטְּגַּזְעַן נְמַט אַזְאַגְּגָנְטִינְזָעַ פְּרָאַפְּסָאַד, הַאֲטַ אַיְמָגָל דַּעַר פְּרָאַפְּסָאַר אַיְגָגְעַלְאַזְעַן דַּעַם יְמָנוֹן צַד אַין הַזְּיַן אַוְן אַלְהָם פְּאַגְּגָעְשְׁתָּעַל פָּאַר דַּעַר פְּרָיְגַּ אַלְסַ אַן "כַּוְאַן". וּמוֹעֵן דַּעַר פְּרָאַפְּסָאַר אַרְשָׁעַן הַאֲטַ זַעַחְעַטְדָּעַם דַּעַם דַּזְאַגְּגַן וְזַעַחְעַת הַאֲטַ אַ זַּעַרְשָׁאַגְּגַן קַפְּן, זֶל אַיְבָּרְגַּעְצָלְמָט אַוְן אַיְן אַגְּטָלְפָּעַן. זֶל אַזְעַטְהָבָעַ גַּעַפְּזָהָוָת אַיְגְּפָהָרָעַן דַּי בְּפִזְעִיכְבָּהָוָג אַיְזָאַקְלִיטָא פָּאַר דַּעַם בערְירָה יְהַד אַוְן זַיְעַע אַגְּסָטְרִזְעַס גַּעַפְּזָעַן "הַאֲסָפְטָאַל אַזְוָרְאַעַלְטָמַ" (זַדְיַעַד) שַׁבְּ-תַּאַלְמָד, "עַסְקָולָא אַזְרָאַעַלְטָמַ" (זַדְיַעַד שָׂוֹלָל) אַזְן וְוַיְתַּעַד אַבְּעַד דַּי מַאֲסָעַן הַאֲפַעַן דָּאַם וּוְאַט "אַזְרָאַעַלְטָמַ" וַיְשַׁטְּ אַקְצָעְפְּטִירָט

הינטלהן אוֹז פְּרִין

לעבענסנעשיכטן פון לעאנארדא דא-וינטשי און די פרוי פאנא לייא.
עםם שמיעכעל ער האט פעראייביגט
טן שאל ראסלי

דָּם לְעַצְמֹת אֲוֹנוֹנְדֶּבֶרְיוֹת צפֵי מִלְאָכָרִי. צָעֵר הַוּפְטָמָוָגְדָעָר אָנוּ זִי גְּזֻבָּה
רְאַלְעָלָ פְּגָדָר פָּן קְרִיטְסָטָס. אָנוּ אַיְמָזָעָוָוָאָרְטָעָשָׁע,
אַזָּא בְּיַעַגְקָבָעָצָעָע, וְאָסָקְבָּעָם אָנוּ נִשְׁמָאָגָזָ
גְּפָאָלָעָזָן בֵּין אִיחָמָ אָנוּ קְרִיבָעָם וִישָׁתָן נָאָר אִיחָמָ.
סְאָזָן אָ הַעַלְהָאָגָעָר קְרִיסְטוֹס. מִיטָּאָ פְּנִים אָחָן
אָנוּ זָאָס דְּעָמִיתָ, וְאָסָזָנָאָר בַּיִם לְעַפְעָן הָאָט דָּעָ
קְרִיסְטָלָעָר דְּעָרָזָעָזָן וְזִי דָּזָפָרָה הָזָבָטָן זָאָן צָהָ
בְּזַעַקְעָזָן, אָנוּ גְּרוֹיְסָעָ שְׂטִיקָעָר פָּנָים בִּילְדָוָעָן
וְחַאֲקָרָזָן. וּוֹעֵן וִישָׁתָן דִּי גְּרוֹיְסָעָ קְרִסְטָטָן פָּן דָּ
חַפְּסָטָאָזָרְמָאָרָס, וְחַאֲסָאָהָבָעָן גַּעֲרָאָטָוָעָעָז דִּי דְּפָשָׁת

לעד פון דעם ווירק, ואלטצע מיה היינטצטאג גאנז בעשט געווואסט פון דעם בילד, ווי מלך וויסען בישט פון א סל אגערעט ווירק פאָ דעם ואַנדערבָּאָרטן אַנְדֶּרְזָאָר.

לעבצן פלא-יעזען געפניט זיך א מאונסטען
טמץ נאמען "מא-יַאָדֶלָא גְּרָאַצְיָה". אויה אינען
פון ד ווונד וואס הנט א פערנסטען אויה איהה

הוּא בְּבִיאָתָן טַלְיָה, גָּדוֹל אֶבְיָמִינָן וְאֶבְיָד, הָאָתָּה לְעֵזֶר
בְּמַעֲלָיו אֶבְיָמִינָן אֶבְיָד וְאֶבְיָמִינָן קְרִיסְטוֹס, וְוְעַד
בְּעַקְבָּתוֹן אֶבְיָטָן אֶבְיָטָן אֶבְיָטָן וְוְרָאֶפְאָעָעָל, וְעַל-
פְּסַמְּדָן זִין לְעַזְלָטָן מַלְאָכִיטָן, אֶבְיָמְגָרִינְגְּנָלָט פְּרָטָן
תְּמַגְּצָט אֶדְעָה שְׁפִילָט אֶרְיךָ אֶפְידָעָל.
יְמָלֵךְ צְוֹעֵלָה תְּלִמְזִידָה. זִין אֶלְעָזָרָן אֶרְום אֶלְאָזָן
סְמִישׁ, סְמִיסְטָה אֶגְמִיטָן, אֶזְזָן אֶשְׂוֹעָדָן, אֶזְזָן טַרְאָכָטָן, אֶפְלִינְגָן

שניכרנו. קליסטוט האמן דעם ארגונע-היל, או זיין סוף אוין בזאנען און עס זאנט צו זיינע תלמידים, איזונגעזען אוועקליגען די אַ-בְּיִת אָז אַ זֵּית אַ פְּרִינְגֶּר פָּז צוֹשְׁטָעִי זַי ווועט אַיִם בָּאָר לְיִוָּמָן אַפְּרִידְסָפָן. די ווועט עו גְּפַרְטָּאָפָּעָן סָזְדָּו זַוְּעִיטָעָר, אַגְּזָנָעָן אַזְּבָּעָן אַנְּצָאָלָעָן שְׂפָאָה אַזְּרָעָן דְּרִיְּבָּעָן... אַגְּזָנָעָן אַזְּבָּעָן אַנְּצָאָלָעָן שְׂפָאָה אַזְּרָעָן דְּרִיְּבָּעָן...

הנ' ברכות פנים, פאהו, ושעטן און מינע, איזא שיל-
שנ' גאנז, וטאַס אוין גלייד וו אַボּן, געשוריבען זיעגען
זעיגן פון דער, גענדיינד זעיגן פון דער זער
זעיגן זאמַס זאמַס פֿרְנָס רִפְנָט — זעיגן צוֹמְצָאַנְצָעַץ.

Digitized by srujanika@gmail.com

